



# UPUTA ZA KORIŠTENJE PBZ CARD SUSTAVA SIGURNE KOMUNIKACIJE E-POŠTOM

## ŠTO JE SUSTAV SIGURNE KOMUNIKACIJE E-POŠTOM?

PBZ Card sustav sigurne komunikacije e-poštom omogućuje sigurnu (kriptiranu) razmjenu elektroničke pošte (e-pošte) između PBZ Grupe i Korisnika. Ova je Uputa namijenjena svim Korisnicima - primateljima i/ili pošiljateljima elektroničke pošte s adresom e-pošte izvan sustava PBZ Grupe.


## ŠTO JE POTREBNO ZA KORIŠTENJE SUSTAVA SIGURNE KOMUNIKACIJE E-POŠTOM?

Kako biste se koristili sustavom sigurne komunikacije e-poštom, potrebno vam je sljedeće:

1. računalo s internetskim preglednikom
2. pristup internetu
3. korisnički račun na PBZ Card sustavu sigurne komunikacije e-poštom

Da biste stvorili potreban korisnički račun na PBZ Card sustavu sigurne komunikacije e-poštom potrebno je da se s računala koje ima pristup internetu internetskim preglednikom povežete na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ Carda (<https://tmail1.pbz.hr/enkripcijaPBZCard>).


U prikazanom zaslonu unesete svoju e-adresu.

  
član PBZ Grupe  
**PBZ Grupa - Sustav sigurne komunikacije e-poštom**  
Molimo Vas, unesite svoju e-adresu / Prosim, vnesite svoj e-poštni naslov / Please provide your email address to proceed  
Ako nemate korisnički račun, bit ćete preusmjereni na obrazac za registraciju.  
V kolikor nimate uporabniškoga računa, boste preusmerjeni na obrazec za registraciju.  
  
**Nastavak / Nadaljuj / Continue**



Pritiskom gumba **Nastavak/Nadaljuj/Continue**, otvara se prozor za registraciju u koji unosite tražene podatke:

- ime
- prezime
- lozinku za autorizaciju (dva puta); složenost lozinke mora zadovoljavati ove uvjete:
  - lozinka mora biti dugačka između 7 i 20 znakova
  - lozinka mora sadržavati barem jednu znamenku (0-9)
  - lozinka mora sadržavati najmanje jedan poseban znak (npr. !@\$%^&\*()[]\_+=~#?-{:)
  - lozinka ne smije sadržavati korisničko ime

  
član PBZ Grupe

**Registracija / Registracija / Registration**

Kreirajte Vaš korisnički račun za čitanje sigurne e-pošte / Ustvarite svoj uporabniški račun za branje kriptiranih e-sporočil / Create your account to read secure email.

E-adresa / E-mail naslov / Email Address:      .....@.....

Ime / Ime / Name:

Prezime / Priimek / Last Name:

Lozinka / Geslo / Password:

Potvrdite lozinku / Potrdite geslo / Confirm Password:

Kod za potvrdu / Potrditvena koda / Validation Code:

Zapamtite lozinku koju ste upisali kod registracije jer ćete istu koristiti za autorizaciju prilikom svake iduće prijave u sustav.

Nakon ispunjavanja svih potrebnih podatka za registraciju pritisnite gumb **Nastavak/Nadaljuj/Continue**. Prikazuje se obavijest o poslanom zahtjevu za aktivacijom na prethodno unesenu e-adresu.



član PBZ Grupe

**Poslan zahtjev za aktivacijom / Zahtevak za aktivaciju poslan / Activation Request Sent**

Na unesenu e-adresu poslana Vam je poruka koja sadrži upute za aktivaciju korisničkog računa. Kada aktivirate račun, moći ćete koristiti Sustav sigurne komunikacije e-poštom.

Ako ne primite poruku unutar nekoliko minuta, molimo Vas da provjerite svoj spam pretinac ili druge filtere koji bi mogli blokirati poslanu poruku.

Na vneseni e-poštni naslov Vam je bilo poslano sporočilo, ki vsebuje navodila za aktivaciju uporabniškega računa. Ko aktivirate uporabniški račun, boste lahko uporabljali Sistem varnega pošiljanja e-pošte.

Če sporočila ne prejmete v roku nekaj minut, prosimo preverite svojo mapo z nezaželeno pošto ali druga orodja za filtriranje, katera bi lahko blokirala poslano sporočilo.

A verification message was sent to your email address which contains a URL you must use to activate your account. Once active, you will be able to send your secure message.

If you do not receive this message within a few moments, please check your spam folder or other filtering tools you may be using as this activation message sometimes gets blocked.

Na unesenu e-adresu stići će vam poruka s uputama za aktivaciju vašeg korisničkog računa. Korisnički račun aktivirate otvaranjem poveznice koja se nalazi u pristigloj e-poruci.

Ovaj postupak potrebno je napraviti samo kada prvi put koristite ovaj sustav.


## KAKO SE KORISTI PBZ CARD SUSTAV SIGURNE KOMUNIKACIJE E-POŠTOM?

### Slanje kriptirane poruke

Kada trebate poslati sigurnu (kriptiranu) e-poruku u PBZ Card ili članicu PBZ Grupe, potrebno je da se s računala koje ima pristup internetu internetskim preglednikom povežete na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ Carda (<https://tmail1.pbz.hr/enkripcijaPBZCard>).

U prikazanom zaslonu unesite svoju e-adresu.





član PBZ Grupe

**PBZ Grupa - Sustav sigurne komunikacije e-poštom**

Molimo Vas, unesite svoju e-adresu/Prosim, vnesite svoj e-poštni naslov/Please provide your email address to proceed


Ako nemate korisnički račun, bit ćete preusmjereni na obrazac za registraciju.

V kolikor nimate uporabniškoga računa, boste preusmerjeni na obrazec za registraciju.

**Nastavak/Nadaljuj/Continue**

Ako ste prethodno već stvorili svoj korisnički račun na PBZ Card sustavu sigurne komunikacije e-poštom (postupak je opisan u prvom dijelu Upute), nakon pritiska na gumb **Nastavak/Nadaljuj/Continue** upišite i svoju lozinku.

Nakon ispravne autorizacije otvara se zaslon za unos poruke u kojoj definirate primatelja unutar PBZ Grupe te naslov (*Subject*) i sadržaj poruke. Dodatno možete uključiti i opciju za prosljeđivanje ove poruke na svoju e-adresu, a također možete u poruku staviti neki dodatni dokument kao prilog (gumb **Attach a file**). Unutar ovog zaslona omogućena je i funkcionalnost *copy/paste*.



član PBZ Grupe

Send
Help

To:	
Cc:	
Subject:	

Send me a copy

Attach a file



Unos e-poruke s pomoću ovog zaslona s vašeg računala do PBZ Card sustava elektroničke pošte osiguran je preko SSL-protokola (<https://>) te je time osigurana sigurna komunikacija između Korisnikova računala i primatelja u PBZ Grupi.

Napomena: kod slanja poruke sustavom sigurne komunikacije e-poštom u PBZ Card, automatski se u naslov (*Subject*) poruke dodaje “[KRIPTIRANO]” (bez navodnika). Na taj način primatelj u PBZ Grupi koji je primio ovako stvorenu poruku zna da je ona stvorena i prosljeđena na siguran (kriptiran) način.

## Čitanje primljene kriptirane poruke

Kada pošiljalatelj iz PBZ Grupe sustavom sigurne komunikacije e-poštom šalje poruku vanjskom Korisniku u njegov sandučić elektroničke pošte (*mailbox*) dolazi obavijest kao na slici.




Aktiviranjem poveznice iz poruke (***Kliknite ovdje / Click here***) Korisnik se internetskim preglednikom na svojem računalu povezuje na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ Carda na kojem je pohranjena ova kriptirana poruka. Unutar poveznice u pristigloj poruci već je upisano korisničko ime Korisnika odnosno njegova e-adresa pa je u zaslonu koji se prikazuje potrebno upisati samo lozinku za autorizaciju na PBZ Card sustavu za sigurnu komunikaciju e-poštom.



Ako se Korisnik prethodno nije registrirao na PBZ Card sustavu za sigurnu komunikaciju e-poštom, otvorit će se prozor za stvaranje korisničkog računa na PBZ Card sustavu sigurne komunikacije e-poštom. Postupak za registraciju opisan je u poglavlju «Što je potrebno za korištenje sustava sigurne komunikacije e-poštom».

Nakon autorizacije u zaslonu internetskog preglednika prikazuje se dekriptirana poruka. Ova je komunikacija zaštićena SSL-protokolom (https://) te je time osigurana sigurna komunikacija između Korisnikova računala i web-konzole ulaznog sustava elektroničke pošte PBZ Carda.

Ovako primljenu e-poruku moguće je otvoriti (dekriptirati) i nakon vremena navedenog u pristigloj obavijesti. U tom slučaju potrebno je otvoriti prilog te se u Korisnikovom internetskom pregledniku prikazuje poruka s poveznicom za njezino dekriptiranje.

  
član PBZ Grupe

[Otvori poruku / Click to read message](#)

If you do not see a button or clicking the button yields no action,  
please click the link in the message.

[Više informacija / More Info](#)

**Pravne napomene / Disclaimer:** Ova elektronička poruka i njezini prilozi mogu sadržavati povlaštene informacije i/ili povjerljive informacije. Molimo Vas da poruku ne čitate ako niste njezin naznačeni primatelj. Ako ste ovu poruku primili greškom, molimo Vas da o tome obavijestite pošiljalatelja i da izvornu poruku i njezine priloge uništite bez čitanja ili bilo kakvog pohranjivanja. Svaka neovlaštena upotreba, distribucija, reprodukcija ili priopćavanje ove poruke zabranjeni su. PBZ Card d.o.o. ne preuzima odgovornost za sadržaj ove poruke, odnosno za posljedice radnji koje bi proizašle iz prosljeđenih informacija, a ni stajališta izražena u ovoj poruci ne odražavaju nužno službena stajališta PBZ Carda. S obzirom na nepostojanje potpune sigurnosti komunikacije e-poštom, PBZ Card ne preuzima odgovornost za eventualnu štetu nastalu zbog zaraženosti elektroničke poruke virusom ili drugim štetnim programom, neovlaštene interferencije, pogrešne ili zakašnjele dostave poruke zbog tehničkih problema. PBZ Card zadržava pravo nadziranja i pohranjivanja elektroničkih poruka koje se šalju iz PBZ Carda ili onamo pristižu.

This e-mail message and its attachments may contain privileged and/or confidential information. Please do not read the message if You are not its designated recipient. If You have received this message by mistake, please inform its sender and destroy the original message and its attachments without reading or storing of any kind. Any unauthorized use, distribution, reproduction or publication of this message is forbidden. PBZ Card d.o.o. is neither responsible for the contents of this message, nor for the consequences arising from actions based on the forwarded information, nor do opinions contained within this message necessarily reflect the official opinions of PBZ Card. Considering the lack of complete security of e-mail communication, PBZ Card is not responsible for the potential damage created due to infection of an e-mail message with a virus or other malicious program, unauthorized interference, erroneous or delayed delivery of the message due to technical problems. PBZ Card reserves the right to supervise and store both incoming and outgoing e-mail messages.

Secured by Proofpoint Encryption, Copyright © 2009-2019 Proofpoint, Inc. All rights reserved.



Klikom na gumb **Otvori poruku / Click to read message** korisnik se internetskim preglednikom na svojem računalu povezuje na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ Carda te poruku dekriptira prema uputi iz početka ovog poglavlja Upute.

## Promjena lozinke za pristup PBZ Card sustav sigurne komunikacije e-poštom

Ako ste zaboravili lozinku ili ju želite promijeniti, to možete napraviti na slijedeći način.

Otvorite stranicu <https://tmail1.pbz.hr/enkripcijaPBZCard> svojim internetskim preglednikom i povežite se na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ Carda te na prikazanom zaslonu unesete svoju e-adresu.

The screenshot shows the login interface for PBZ CARD. At the top, there is the PBZ CARD logo and the text "član PBZ Grupe". Below this, the heading "Prijava/Prijava/Login" is displayed. The main instruction reads: "Prijavite se za slanje kriptirane poruke/Prijavite se, će želite poslati kriptirano sporočilo/Log in to compose a secure message". There are two input fields: a greyed-out one for email address and a white one for password. Below the password field is a link: "Zaboravljena lozinka/Pozabljeno geslo/Forgot Password". At the bottom, there is a large orange button labeled "Nastavak/Nadaljuj/Continue".

Klikom na link **Zaboravljena lozinka/Pozabljeno geslo/Forgot Password** na prethodno upisanu adresu stići će vam e-pošta s linkom za promjenu lozinke. Promjenu lozinke moguće je napraviti unutar 30 minuta od slanja zahtjeva za njezinom promjenom.